



143218

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach
GETRAG S.P.A.
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

Delivery no. / Date: 7198586 / 02.09.2019
Purch. ord. no.: 5500039863
Purch. ord. Date:
Supplier's no.: 0000008003
Order no. / Date: 30020568 / 13.09.2017
Customer no.: 10005593
Consignee: 30005665
01 Serie
Person in charge: Knorr, Hr.
Tel. no. / Fax: 09841/407-6133 / 09841/407-6114

loading station: 14248

Delivery note

Weights (gross/net)
Gross weight 2.130,400 KG Net weight 1.785,600 KG Volumes 2,880 M3

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2510200912 Clutch Actuator Pump Customer article number: 2510200912Position1	9.600 PC	1.785,600 KG
900001	TBA-520921 MULTI-PATH PALLET WOOD/STEEL 600x800	8 PC	120 KG
900002	TBA-520880 VDA KLT-CONTAINER 4315R	160 PC	206 KG
900003	TBA-550528 VDA KLT Pallet Cover A0806 DKG	8 PC	18 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Bad Windsheim

180241440
5009657175

KUEHNE+NAGEL s.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 9600
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 8
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 09.09.19
Firma:

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.magna.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: Magna PT
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Sandro Morandini
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRESDE FF 604

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:241923

03.09.2019-07:28

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0004
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

Magna PT B.V. & Co. KG
Burgbernhheimer Strasse 5
D-91438 BAD WINDSHEIM
DEUTSCHLANDMAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

SHIPPING TYPE: Truck (Custome

CARRIER: Schweitzer

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 23.842

CONTAINER ID: LB SC 624

DN-NO	REF.NO. -CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO. -VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST				MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7198581	0550722441	3.360	PC	S/	Hub System 1st/7th Gear cp1	5500039817
03.09.2019	0550722441				Knorr, Hr. 09841/407-6133 / 09841/407-611	
010	P: 12 -		X	280	TBA-520921	
	P: 240 -		X	0	TBA-501668	
	P: 240 -		X	0	TBA-520880	
	P: 12 -		X	0	TBA-550528	
7198582	0550723441	3.360	PC	S/	Hub System 2nd/6th Gear cp1	5500039817
03.09.2019	0550723441				Knorr, Hr. 09841/407-6133 / 09841/407-611	
010	P: 12 -		X	280	TBA-520921	
	P: 240 -		X	0	TBA-501668	
	P: 240 -		X	0	TBA-520880	
	P: 12 -		X	0	TBA-550528	
7198583	0550724441	3.360	PC	S/	Hub System 3rd/5th Gear cp1	5500039817
03.09.2019	0550724441				Knorr, Hr. 09841/407-6133 / 09841/407-611	
010	P: 12 -		X	280	TBA-520921	
	P: 240 -		X	0	TBA-501668	
	P: 240 -		X	0	TBA-520880	
	P: 12 -		X	0	TBA-550528	
7198584	0550730430	3.360	PC	S/	Hub System 4th/Rev Gear Cp1	5500039817
03.09.2019	0550730430				Knorr, Hr. 09841/407-6133 / 09841/407-611	
010	P: 12 -		X	280	TBA-520921	
	P: 240 -		X	0	TBA-520880	
	P: 240 -		X	0	TBA-501668	
	P: 12 -		X	0	TBA-550528	
7198585	2510204509	3.840	PC	S/	Clutch Cooling Pump	5500039863
03.09.2019	2510204509				Knorr, Hr. 09841/407-6133 / 09841/407-611	
010	P: 4 -		X	960	TBA-520921	
	P: 80 -		X	0	TBA-520880	
	P: 4 -		X	0	TBA-550528	
7198586	2510200912	9.600	PC	S/	Clutch Actuator Pump	5500039863
04.09.2019	2510200912				Knorr, Hr. 09841/407-6133 / 09841/407-611	
010	P: 8 -		X	1.200	TBA-520921	
	P: 160 -		X	0	TBA-520880	
	P: 8 -		X	0	TBA-550528	

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:241923

03.09.2019-07:28

Page 01.2

VENDOR -PLANT: 0004
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

Magna PT B.V. & Co. KG
Burgbernheimer Strasse 5
D-91438 BAD WINDSHEIM
DEUTSCHLANDGETRAG S.P.A.
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

SHIPPING TYPE: Truck (Custome

CARRIER: Schweitzer

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 23.842

DN-NO	REF.NO.-CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO.-VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST				MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7198587	2500643600	350	PC	S/	Transmission Housing Chart	5500034311
03.09.2019	2500643600				Knorr, Hr. 09841/407-6133 / 09841/407-611	
010	P: 10 -		X	35	TBA-501494	
	P: 60 -		X	0	TBA-501492	
7198588	2500332300	300	PC	S/	Clutch Housing	5500037583
03.09.2019	2500332300				Knorr, Hr. 09841/407-6133 / 09841/407-611	
010	P: 10 -		X	30	TBA-501494	
	P: 60 -		X	0	TBA-501543	
7198600	2500326202	70	PC	S/	Transmission Housing	5500039203
03.09.2019	2500326202				Knorr, Hr. 09841/407-6133 / 09841/407-611	
010	P: 2 -		X	35	TBA-501494	
	P: 12 -		X	0	TBA-501623	
7198601	2500326401	60	PC	S/	Clutch Housing	5500034501
03.09.2019	2500326401				Knorr, Hr. 09841/407-6133 / 09841/407-611	
010	P: 2 -		X	30	TBA-501494	
	P: 12 -		X	0	TBA-501622	

***** E N D *****

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

weis - Exemplar für Absender rosa - Exemplar für Absender blau - Exemplar für Empfänger grün - Exemplar für Frachtführer
blanc - Exemplaire pour commettant rose - Exemplaire de l'expéditeur bleu - Exemplaire du destinataire vert - Exemplaire du transporteur
wit - Exemplaar voor verzender roze - Exemplaar voor afzender blauw - Exemplaar voor geadresseerde groen - Exemplaar voor vervoerder
bianco - Esemplare per committente rosa - Esemplare per mittente blu - Esemplare per destinatario verde - Esemplare per trasportatore
white - Copy for sender pink - Copy for consignee blue - Copy for carrier green - Copy for carrier
rosa - Exemplar für Absender blau - Exemplar für Empfänger grün - Exemplar für Frachtführer

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) MAGNA Magna PT B.V. & Co. KG Werk Bad Windsheim Logistik - Burgberghelmer Straße 5 91438 Bad Windsheim		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL 19-008253 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).					
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Magna SPH Via Dei Ciclamini 4 70026 Modugno		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 D-71634 Ludwigsburg www.schweitzer-spedition.de					
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Land/Pays		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)					
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise MAGNA Ort/Lieu Land/Pays Datum/Date Magna PT B.V. & Co. KG Werk Bad Windsheim Logistik - Burgberghelmer Straße 5 91438 Bad Windsheim		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.					
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 60 Pal Karren + Hölzer 4444 Gebrauchswaren	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis	8 Art der Verpackung Mode d'emballage	9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung Désignation officielle de transport	10 Statistiknummer No. statistique	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 2304 kg	12 Umfang in m³ Cubage m³	
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières		19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/tota à payer		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières			
14 Rückerstattung Remboursement		15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement		21 Ausgefertigt in Etablie à Bad Windsheim am le 09.09.2019			
22 MAGNA 030915 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)		23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)		24 Gut empfangen Bonne réception am le 09-SET-2019 Unterschrift und Stempel des Empfängers (Signature et timbre du destinataire)			
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübertritten Burgberghelmer Straße 5 bis km		26 Vertragspartner des Frachtführers		27 Amtliches Kennzeichen Kfz Anhänger			
28 Benutzte Gen.-Nr.		29 National		30 Bilateral		31 EG	32 CEMT

Best.-Nr. 13109 • Verkehrs-Verlag J. Fischer • Corneliussr. 49 • 40215 Düsseldorf • Telefon 02 11/991 93-0 • Telefax 02 11/680 15 44 • E-Mail: vvf@verkehrsverlag-fischer.de

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.
Die mit fetten gedruckten Linien umschriebenen Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.
Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders.
Remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.
1-15 y compris et 21+22

Bei gefüllten Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrgutname, Nummer, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Güter der Klasse 1 und 7 siehe Sondervorschriften Absatz 5.4.11.1 ADR.
En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Nom du danger, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises des classes 1 et 7 voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.11.1.